



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

29-11-2007

29-11-2007

Avond

Soir

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	1	PROJETS ET PROPOSITIONS	1
Wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2008 (278/1-2)	1	Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2008 (278/1-2)	1
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: David Geerts, rapporteur</i>	2	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: David Geerts, rapporteur</i>	2
<i>Bespreking van de artikelen</i>	2	<i>Discussion des articles</i>	2
Indiening van twee wetsontwerpen houdende diverse dringende bepalingen	3	Dépôt de deux projets de loi portant des dispositions diverses urgentes	3
Inoverwegingneming van voorstellen	3	Prise en considération de propositions	3
Urgentieverzoeken <i>Sprekers: Luc Goutry, Bruno Stevenheydens, Juliette Boulet, Guy Coëme, Elio Di Rupo, Dirk Van der Maelen, Patrick Dewael, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	3	Demandes d'urgence <i>Orateurs: Luc Goutry, Bruno Stevenheydens, Juliette Boulet, Guy Coëme, Elio Di Rupo, Dirk Van der Maelen, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	3
NAAMSTEMMINGEN	5	VOTES NOMINATIFS	5
Ontwerp van financiewet voor het begrotingsjaar 2008 (326/1)	5	Projet de loi de finances pour l'année budgétaire 2008 (326/1)	5
Aangehouden amendementen van het voorstel van resolutie betreffende de beperking van de mondiale klimaatverandering tot 2° Celsius, het beleid voor de Conferentie van Bali over klimaatverandering en daarna (455/1-2)	6	Amendements réservés de la Proposition de résolution relative à la limitation du changement climatique mondial à deux degrés Celsius, à la préparation de la Conférence de Bali sur le changement climatique et ses suites (455/1-2)	6
Geheel van het voorstel van resolutie betreffende de beperking van de mondiale klimaatverandering tot 2° Celsius, het beleid voor de Conferentie van Bali over klimaatverandering en daarna (455/1)	7	Ensemble de la proposition de résolution relative à la limitation du changement climatique mondial à deux degrés Celsius, à la préparation de la Conférence de Bali sur le changement climatique et ses suites (455/1)	7
Voorstel tot verwerping door de Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van het wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving wat betreft de regulering van de prijs van aardgas en elektriciteit (22/1)	7	Proposition de rejet faite par la Commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture de la proposition de loi modifiant la législation relative à la régularisation des prix du gaz naturel et de l'électricité (22/1)	7
Voorstel tot verwerping door de Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van het voorstel van resolutie betreffende een prijsplafonnering en het opnieuw instellen van een controle op de gas- en	8	Proposition de rejet faite par la Commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture de la proposition de résolution visant à plafonner les prix et à rétablir un contrôle des prix du gaz et de l'électricité par le	8

elektriciteitsprijzen door de onafhankelijke instrumenten ter regulering van die markten te versterken (26/1)

renforcement des outils indépendants de régulation de ces marchés (26/1)

Wetsontwerp tot vaststelling van het 8
legercontingent voor het jaar 2008 (278/1)

Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 8
l'année 2008 (278/1)

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 29 NOVEMBER 2007

Avond

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 29 NOVEMBRE 2007

Soir

De vergadering wordt geopend om 19.00 uur en voorgezeten door de heer Herman Van Rompuy.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Hendrik Daems

Gezondheidsredenen: Marie-Christine Marghem, Claude Eerdekens

Zwangerschapsverlof: Sarah Smeyers, Meyrem Almaci

Met zending: Sonja Becq, Brigitte Wiaux

Met zending buitenslands: Denis Ducarme

Buitenslands: Kattrin Jadin

Internationale vergaderingen: IPU: Mia De Schamphelaere; OVSE: François-Xavier de Donnea

Federale regering

Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken: met zending buitenslands

Marc Verwilghen, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid: buitenslands

Renaat Landuyt, minister van Mobiliteit: met zending (Europese Raad)

Gisèle Mandaila Malamba, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap: met zending buitenslands (Warschau)

Ontwerpen en voorstellen

01 Wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2008 (278/1-2)

La séance est ouverte à 19 heures par M. Herman Van Rompuy, président.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance :

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront publiées sur le site internet de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Devoirs de mandat : Hendrik Daems

Raisons de santé : Marie-Christine Marghem, Claude Eerdekens

Congé de maternité : Sarah Smeyers, Meyrem Almaci

En mission : Sonja Becq, Brigitte Wiaux

En mission à l'étranger : Denis Ducarme

À l'étranger : Kattrin Jadin

Assemblées internationales : UIP : Mia De Schamphelaere; OSCE : François-Xavier de Donnea

Gouvernement fédéral

Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères : en mission à l'étranger

Marc Verwilghen, ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique : à l'étranger

Renaat Landuyt, ministre de la Mobilité : en mission (Conseil européen)

Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes : en mission à l'étranger (Varsovie)

Projets et propositions

01 Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2008 (278/1-2)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

01.01 David Geerts, rapporteur: Bij het begin van deze vergadering werd er beslist om het wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor 2008 vandaag op de agenda te zetten. Ook gisteren werd dit unaniem aanvaard in de commissie Landsverdediging.

Conform artikel 183 van de Grondwet is het een prerogatief van het Parlement om jaarlijks het legercontingent te bespreken. Tijdens de bespreking in de commissie lichtte de minister toe dat het legercontingent het maximum aantal militairen uitdrukt dat op één dag gelijktijdig onder de wapens mag zijn. Voor 2008 bedraagt dit cijfer 39.961. Dat zal worden bereikt in de loop van de maand januari. Dit cijfer bestaat uit 39.261 militairen van het actieve kader en 700 heropgeroepen militairen. De actieve militairen worden opgesplitst in 38.553 militairen en leerlingen die ten laste zijn van het budget Defensie en 708 militairen met andere taken, zoals het uitreiken van identiteitskaarten of de bescherming van het Paleis der Natie of de gewest- en gemeenschapsparementen. Dit ontwerp kan niet vergeleken worden met de wet van 25 mei 2000 waarin de enveloppe voor het militair personeel wordt vastgelegd.

Tijdens de algemene bespreking stelde de heer Sevenhans een vraag over de betaalbaarheid van dit effectieve kader en had de heer Bellot het over de verhouding tot de wet van 25 mei 2000. Luitenant-generaal Somers, directeur-generaal van Human Resources, bevestigde dat er geen probleem was met de betaling van het personeel en merkte op dat de wet van 2000 een beter beeld geeft. Hij benadrukte dat het in dit ontwerp gaat over een maximumaantal.

Bij de artikelsgewijze bespreking waren er 10 stemmen voor en 1 onthouding. Mevrouw Boulet onthield zich vanwege de onduidelijkheid over de financiële situatie van het departement. Het gehele wetsontwerp werd vervolgens aangenomen met 10 stemmen voor en 1 onthouding. (*Applaus op alle banken*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (278/1)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

01.01 David Geerts, rapporteur : Il a été décidé au début de cette séance d'inscrire à l'ordre du jour d'aujourd'hui le projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 2008, ce que la commission de la Défense nationale avait approuvé hier à l'unanimité.

L'examen annuel du contingent de l'armée relève des prérogatives du Parlement en vertu de l'article 183 de la Constitution. Au cours des débats en commission, le ministre a indiqué que le contingent de l'armée correspond au nombre maximum de militaires pouvant se trouver simultanément sous les drapeaux le même jour. Ce chiffre a été fixé à 39.961 pour 2008. Il sera atteint dans le courant du mois de janvier. Il comporte 39.261 militaires du cadre actif et 700 militaires rappelés. Parmi les actifs, on dénombre 38.553 militaires et élèves à charge du budget de la Défense et 708 militaires chargés d'autres tâches, comme la délivrance de cartes d'identité ou la protection du Palais de la Nation ou des parlements des Communautés et des Régions. Ce projet ne peut être comparé à la loi du 25 mai 2000 fixant l'enveloppe pour le personnel militaire.

Au cours de la discussion générale, M. Sevenhans a posé une question sur le financement du cadre effectif, M. Bellot traitant quant à lui du rapport avec la loi du 25 mai 2000. Le lieutenant général Somers, directeur général des Ressources humaines, a confirmé que le paiement du personnel ne constituait nullement un problème et a indiqué que la loi de 2000 donne une meilleure image. Il a souligné qu'il est question dans ce projet d'un nombre maximum.

Lors de la discussion des articles, 10 membres se sont prononcés pour et un s'est abstenu. Mme Boulet s'est abstenue en raison de l'imprécision concernant la situation financière du département. L'ensemble du projet de loi a été adopté par dix voix et une abstention. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (278/1)

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.

Le projet de loi compte 3 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 3 en de tabel in bijlage worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 3 et le tableau en annexe sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

02 Indiening van twee wetsontwerpen houdende diverse dringende bepalingen

02 Dépôt de deux projets de loi portant des dispositions diverses urgentes

De Conferentie van voorzitters van 27 november 2007 heeft geen bezwaren geuit tegen de indiening van twee wetsontwerpen houdende diverse dringende bepalingen.

La Conférence des présidents du 27 novembre 2007 n'a pas émis d'objections quant au dépôt de deux projets de loi portant des dispositions diverses urgentes.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

Pas d'observation ? (*Non*)
Il en sera ainsi.

03 Inoverwegingneming van voorstellen

03 Prise en considération de propositions

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als zijnde aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Pas d'observation ? (*Non*)
Il en sera ainsi.

04 Urgentieverzoeken

04 Demandes d'urgence

04.01 Luc Goutry (CD&V - N-VA): Ik zou de urgentie willen vragen voor wetsvoorstel nummer 476. Vorige week hebben we reeds de urgentie goedgekeurd voor het voorstel dat de inwerkingtreding van het zorgschadefonds bij medische schade uit wil stellen. Door een technische onvolkomenheid werd in dit voorstel de wetgeving op de geschillen echter niet opgenomen. Dit wordt nu rechtgezet met dit wetsvoorstel, waarvoor ik de urgentie vraag.

04.01 Luc Goutry (CD&V - N-VA) : Je souhaiterais demander l'urgence pour la proposition de loi n° 476. La semaine dernière, nous avons déjà approuvé l'urgence pour la proposition tendant à reporter l'entrée en vigueur du fonds d'indemnisation des erreurs thérapeutiques. En raison d'une imperfection technique, la législation sur le contentieux n'a toutefois pas été intégrée dans cette proposition. Il est remédié à ce problème par la présente proposition, pour laquelle je sollicite l'urgence.

De urgentie wordt bij zitten en opstaan aangenomen.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

04.02 Bruno Stevenhuydens (Vlaams Belang): Ik vraag de urgentie voor mijn voorstel nummer 465 tot reglementswijziging. Sinds de verkiezingen van juni 2007 gaat bijna alle aandacht naar de

04.02 Bruno Stevenhuydens (Vlaams Belang) : Je demande l'urgence pour ma proposition n° 465 de modification du règlement. Depuis les élections de juin 2007, pratiquement toute l'attention se porte

regeringsvorming. Uiteraard heeft ook mijn fractie heel wat bedenkingen bij deze aanslepende onderhandelingen, die voor verwarring zorgen bij de bevolking. Veel kiezers denken dat het Parlement technisch werkloos is zolang er geen regering is. Nochtans hebben parlementsleden het recht om de regering van lopende zaken te ondervragen via schriftelijke en mondelinge vragen.

Heel wat collega's dienden samen reeds meerdere honderden vragen in, waarvan er slechts 20 procent werd beantwoord. Wat onze fractie betreft, is bij liefst 70 procent van de ingediende schriftelijke vragen de termijn die vastgelegd wordt in het Reglement, al verstreken. Nochtans wordt er in het Reglement geen uitzondering gemaakt voor een regering van lopende zaken.

Van de voorzitter verwachten we dat hij waakt over de naleving van het Reglement en dat hij de regering van lopende zaken erop wijst dat zij moet antwoorden op parlementaire vragen. Blijkbaar houdt de voorzitter zich echter meer bezig met de regeringsonderhandelingen. Nochtans is hij in de eerste plaats de voorzitter van deze Kamer.

Volgens artikel 123 van het Reglement...

De **voorzitter**: Dat Reglement bepaalt dat de spreektijd van de heer Stevenheydens bijna overschreden is.

04.03 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): De artikelen 123 en 127 van het Reglement regelen de wijze waarop de leden schriftelijke en mondelinge vragen kunnen stellen. Blijkbaar is het hier echter de gewoonte dat het informatierecht van de parlementsleden aan banden wordt gelegd. Wij rekenen erop dat de voorzitter erover waakt dat het Reglement geen vodge papier wordt.

De huidige regering is verantwoordelijk voor de lopende zaken maar dat wil dus niet zeggen dat de regering en de kabinetsmedewerkers op politiek verlof kunnen.

Om alles nog eens extra te verduidelijken heb ik een reglementswijziging ingediend, waarin wordt benadrukt dat ook tijdens een regering van lopende zaken het vraag- en informatierecht van de parlementsleden niet mag worden uitgehouden, teneinde te vermijden dat het Parlement monddood zou gemaakt worden.

Het verzoek tot urgentie wordt bij zitten en opstaan verworpen.

sur la formation du gouvernement. Mon groupe se pose bien évidemment aussi de nombreuses questions à propos de ces négociations interminables qui sèment la confusion au sein de la population. De nombreux électeurs pensent que le Parlement est au chômage technique tant qu'il n'y a pas de gouvernement. Les députés ont cependant le droit d'interroger le gouvernement en affaires courantes par le biais de questions écrites et orales.

Plusieurs centaines de questions ont déjà été posées, dont 20 % seulement ont reçu une réponse. En ce qui concerne notre groupe, le délai fixé dans le règlement a déjà été dépassé pour pas moins de 70 % de nos questions écrites. Le règlement ne prévoit pourtant aucune exception pour un gouvernement en affaires courantes.

Nous attendons du président qu'il veille au respect du Règlement et qu'il rappelle au gouvernement en affaires courantes que celui-ci est tenu de répondre aux questions parlementaires. Manifestement, le président se préoccupe toutefois davantage des négociations gouvernementales. Il est pourtant avant tout le président de cette Chambre.

En vertu de l'article 123 du Règlement...

Le **président** : En vertu de ce Règlement, le temps de parole de M. Stevenheydens est pratiquement dépassé.

04.03 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang) : Les articles 123 et 127 du Règlement règlent la manière dont les membres peuvent poser des questions écrites et orales. Il est apparemment de coutume ici de restreindre le droit à l'information des parlementaires. Nous espérons que le président veillera à ce que le Règlement ne soit pas réduit à un chiffon de papier.

Le gouvernement actuel est en charge des affaires courantes. Pour autant, ni lui ni les collaborateurs des cabinets ne peuvent partir en congé politique.

Je précise donc une fois encore que j'ai déposé une modification du règlement prévoyant que, pour éviter que le Parlement soit réduit au silence, le droit des parlementaires de poser des questions et d'obtenir des informations ne peut être vidé de sa substance, même sous un gouvernement d'affaires courantes..

La demande d'urgence est rejetée par assis et levé.

04.04 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): We vragen de urgentie voor ons voorstel van resolutie nr. 453 tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek van het begrotingsbeleid dat door minister van Landsverdediging André Flahaut gedurende de twee voorbije zittingsperiodes werd gevoerd. In de commissie kon minister Flahaut geen uitsluitsel geven omtrent het bedrag van 121 miljoen euro dat oneigenlijk werd gebruikt. Ook over de criteria inzake derdenhulp en de toegepaste boekhoudkundige technieken verkeren we in het ongewisse. Ik vraag u dus om ervoor te zorgen dat we – zoals de minister zelf heeft voorgesteld – onze controletaak als parlementsleden kunnen uitoefenen. *(Applaus bij het Vlaams Belang)*

De urgentie wordt bij zitten en opstaan verworpen.

04.05 Guy Coëme (PS): Ik vraag de urgentie voor ons wetsvoorstel nr. 428. Daarmee beogen we een belastingkrediet in te voeren voor inkomsten uit een beroepsactiviteit, de werkloosheidsvallen te bestrijden en de lageloonvallen te voorkomen. Die urgentie wordt gerechtvaardigd door de sterke daling van de koopkracht van de bevolking. We vragen dat het belastingkrediet wordt verhoogd en uitgebreid tot alle inkomsten uit een beroepsactiviteit.

(Stemming/vote 1)		
Ja	36	Oui
Nee	64	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	115	Total

Bijgevolg verwerpt de Kamer het urgentieverzoek.

04.06 Elio Di Rupo (PS): Mijnheer de voorzitter, ik heb ja gestemd.

04.07 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Ik vraag de urgentie voor de vorming van een regering. *(Gelach)*

04.08 Patrick Dewael (Open Vld): Bij stemming over de vorige vraag tot urgentie heb ik tegen gestemd.

Naamstemmingen

05 Ontwerp van financiewet voor het begrotingsjaar 2008 (326/1)

04.04 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): Nous demandons l'urgence pour notre proposition de résolution n° 453 visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner la politique budgétaire menée par le ministre de la Défense André Flahaut durant les deux législatures précédentes. En commission, le ministre Flahaut n'a pu clarifier ce qu'il est advenu de 121 millions d'euros qui ont été utilisés de manière impropre. Le flou règne également sur les critères qui régissent l'aide aux tiers et les techniques comptables mises en œuvre. Je vous invite donc – comme nous l'a proposé le ministre – à effectuer notre travail de contrôle *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*.

L'urgence est rejetée par assis et levé.

04.05 Guy Coëme (PS): Je demande l'urgence pour notre proposition de loi n° 428 introduisant un crédit d'impôt pour les revenus d'une activité professionnelle, visant à lutter contre les pièges à l'emploi, tout en évitant les pièges au bas salaire. L'urgence est justifiée par le fait que la population doit faire face à une baisse importante du pouvoir d'achat. Nous demandons l'augmentation du crédit d'impôt et son élargissement à tous les revenus d'activités.

(Stemming/vote 1)		
Ja	36	Oui
Nee	64	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	115	Total

En conséquence, la Chambre rejette la demande d'urgence.

04.06 Elio Di Rupo (PS): Monsieur le président, j'ai voté oui.

04.07 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Je demande l'urgence pour la formation d'un gouvernement. *(Rires)*

04.08 Patrick Dewael (Open Vld): J'ai voté contre la demande d'urgence précédente.

Votes nominatifs

05 Projet de loi de finances pour l'année budgétaire 2008 (326/1)

(Stemming/vote 2)		
Ja	97	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	120	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

06 Aangehouden amendementen van het voorstel van resolutie betreffende de beperking van de mondiale klimaatverandering tot 2° Celsius, het beleid voor de Conferentie van Bali over klimaatverandering en daarna (455/1-2)

Stemming over amendement nr. 1 van Philippe Henry cs.

(Stemming/vote 3)		
Ja	41	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	121	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 2 van Tinne Van der Straeten cs tot invoeging van een lid.

(Stemming/vote 4)		
Ja	41	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	121	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 3 van Tinne Van der Straeten cs tot invoeging van een lid.

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 4)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 4 van Philippe Henry cs tot invoeging van een lid.

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 4)

(Stemming/vote 2)		
Ja	97	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	120	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

06 Amendements réservés de la Proposition de résolution relative à la limitation du changement climatique mondial à deux degrés Celsius, à la préparation de la Conférence de Bali sur le changement climatique et ses suites (455/1-2)

Vote sur l'amendement n° 1 de Philippe Henry cs.

(Stemming/vote 3)		
Ja	41	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	121	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 2 de Tinne Van der Straeten cs tendant à insérer un alinéa.

(Stemming/vote 4)		
Ja	41	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	121	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 3 de Tinne Van der Straeten cs tendant à insérer un alinéa.

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 4)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 4 de Philippe Henry cs tendant à insérer un alinéa.

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 4)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 5 van Thérèse Snoy et d'Oppuers cs tot invoeging van een lid.

Vote sur l'amendement n° 5 de Thérèse Snoy et d'Oppuers cs tendant à insérer un alinéa.

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 4)

(Vote 4)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 6 van Thérèse Snoy et d'Oppuers cs tot invoeging van een lid.

Vote sur l'amendement n° 6 de Thérèse Snoy et d'Oppuers cs tendant à insérer un alinéa.

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 4)

(Vote 4)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 7 van Thérèse Snoy et d'Oppuers cs tot invoeging van een lid.

Vote sur l'amendement n° 7 de Thérèse Snoy et d'Oppuers cs tendant à insérer un alinéa.

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 4)

(Vote 4)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

07 Geheel van het voorstel van resolutie betreffende de beperking van de mondiale klimaatverandering tot 2° Celsius, het beleid voor de Conferentie van Bali over klimaatverandering en daarna (455/1)

07 Ensemble de la proposition de résolution relative à la limitation du changement climatique mondial à deux degrés Celsius, à la préparation de la Conférence de Bali sur le changement climatique et ses suites (455/1)

(Stemming/vote 5)		
Ja	74	Oui
Nee	32	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	121	Total

(Stemming/vote 5)		
Ja	74	Oui
Nee	32	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	121	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

08 Voorstel tot verwerping door de Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van het wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving wat betreft de regulering van de prijs van aardgas en elektriciteit (22/1)

08 Proposition de rejet faite par la Commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture de la proposition de loi modifiant la législation relative à la régularisation des prix du gaz naturel et de l'électricité (22/1)

(Stemming/vote 6)		
Ja	65	Oui
Nee	41	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	121	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het wetsvoorstel nr. 22/1 is dus verworpen.

09 Voorstel tot verwerping door de Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van het voorstel van resolutie betreffende een prijsplafonnering en het opnieuw instellen van een controle op de gas- en elektriciteitsprijzen door de onafhankelijke instrumenten ter regulering van die markten te versterken (26/1)

(Stemming/vote 7)		
Ja	65	Oui
Nee	41	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	121	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel van resolutie nr. 26/1 is dus verworpen.

10 Wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2008 (278/1)

(Stemming/vote 8)		
Ja	106	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	116	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

De vergadering wordt gesloten om 19.25 uur. De Kamer gaat tot nadere bijeenroeping uiteen.

(Stemming/vote 6)		
Ja	65	Oui
Nee	41	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	121	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de loi n° 22/1 est donc rejetée.

09 Proposition de rejet faite par la Commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture de la proposition de résolution visant à plafonner les prix et à rétablir un contrôle des prix du gaz et de l'électricité par le renforcement des outils indépendants de régulation de ces marchés (26/1)

(Stemming/vote 7)		
Ja	65	Oui
Nee	41	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	121	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de résolution n° 26/1 est donc rejetée.

10 Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2008 (278/1)

(Stemming/vote 8)		
Ja	106	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	116	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

La séance est levée à 19 h 25. La Chambre s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.